

نشرة التأهب للحرائق وحالات الطوارئ للمباني السكنية في مدينة نيويورك

2026-2025



FDNY
www.nyc.gov/fdny

© TM City
of New York

هذه النشرة السنوية من إعداد إدارة مكافحة الحرائق في مدينة نيويورك (FDNY). ويجب على مالكي المباني السكنية توزيع هذه الوثيقة على السكان والموظفين. ويرجى قراءة هذه المعلومات لتساعدك في الحفاظ على سلامتك وسلامة من تحب.

محتويات هذا الإصدار

حرائق البطاريات

يمكن أن تتسبب بطاريات الليثيوم أيون في حرائق فتاكة (الصفحتان 1 و2).

السلامة من الحرائق في مبناك

كن على دراية بدليل وإشعارات السلامة من الحرائق لمبناك (الصفحتان 2 و3).

حالات الطوارئ الناجمة عن إطلاق النار

تعلم ما ينبغي أن يفعله المدنيون (الصفحة 4).



انتبه لبطاريات الليثيوم أيون في منزلك!

بطاريات الليثيوم أيون بطاريات قابلة للشحن. وهي موجودة في الدراجات والسكوترات الهوائية، والسيارات، وأجهزة الكمبيوتر المحمولة، والأجهزة اللوحية، والهواتف، والأجهزة المنزلية الشائعة.

وقد تسببت حرائق بطاريات الليثيوم أيون في حدوث وفيات، وإصابات خطيرة، وأضرار هائلة بالمتلكات في مدينة نيويورك. وتندلع معظم الحرائق عندما يستخدم الأشخاص بطاريات غير مُعتمدة، أو تالفة، أو مُعدلة بشكل غير قانوني للأجهزة مثل الدراجات والسكوترات الكهربائية. ولكن حتى البطاريات المُعتمدة يمكن أن تصبح خطيرة بسرعة إذا لم يتم استخدامها أو شحنها بطريقة صحيحة.

ما الإجراءات الأخرى التي يمكن اتخاذها في حالة الطوارئ؟

- توقّف فورًا عن استخدام البطارية.
- خذ البطارية إلى الخارج أو انقلها بعيدًا عن أي شيء قابل للاشتعال إن أمكن فعل ذلك بشكل آمن.

متى ينبغي الاتصال برقم 911 بشأن بطارية الليثيوم أيون؟

- اتصل برقم 911 إذا لاحظت وجود أي روائح، أو تغيرات في الشكل أو اللون، أو تسريب، أو أصوات غريبة.
- اتصل برقم 911 إذا كانت بطايرتك تالفة بشكل واضح أو إذا أصلحها شخص غير مؤهل.

لا تخاطر باندلاع حريق في منزلك



- لا تشتري بطاريات ليثيوم أيون غير مُعتمدة، أو غير قانونية، أو غير أصلية.
- لا تحاول بناء بطاريات الليثيوم أيون أو العبث بها أو إصلاحها.
- لا تشحن بطارية الليثيوم أيون باستخدام سلك تمديد كهربائي أو مشترك كهربائي.
- لا تحتفظ بالبطاريات التالفة أو منتهية الصلاحية في شقتك.
- لا تشحن بطارية الليثيوم أيون بجوار باب الشقة أو النافذة لأنك قد لا تستطيع الخروج إذا اندلع حريق.
- لا تشحن جهازًا أو بطارية على سيريك أو أريكتك أو بالقرب من أي منهما، أو بالقرب من الستائر أو الورق أو أي شيء آخر يشتعل بسهولة.
- لا تشحن بطارياتك أثناء نومك ليلاً أو أثناء عدم تواجدك.

كن مبادرًا في الحفاظ على سلامة بطاريات الليثيوم أيون!



- اشترِ الدراجات الكهربائية، والسكوترات الكهربائية، والبطاريات من مصادر موثوقة. وتأكد من كونها مُعتمدة. وابحث عن علامات اعتماد UL (علامة UL 2849، أو UL 2272، أو UL 2271).
- اتبع إرشادات الشركات المُصنعة فيما يخص المنتجات. واستخدم البطارية الأصلية، ومحول الطاقة الأصلي، وسلك الطاقة الأصلي المُرفقين مع الجهاز، أو قطع الغيار المُوصى بها من الشركة المُصنعة.

إذا كنت تستبدل بطارية قديمة، فأخرجها من منزلك فورًا، حتى ولو لم تكن تالفة. واحم نفسك والآخرين بألا تلقي نهائيًا بطاريات الليثيوم أيون في سلة قمامتك أو صندوق قمامة المبنى. فهذا أمر خطير! وُزر الموقع الإلكتروني لإدارة الصرف الصحي في مدينة نيويورك (NYC Department of Sanitation, DSNY) لتعرف كيفية وأماكن التخلص الآمن من البطاريات والأجهزة القديمة.

<https://www.nyc.gov/site/dsny/collection/get-rid-of/batteries.page>

تأكد من زيارة الموقع الإلكتروني لإدارة الصرف الصحي في مدينة نيويورك بانتظام للاطلاع على المستجدات!!

- اشحن الدراجات الكهربائية، والسكوترات الكهربائية، والبطاريات في منطقة شحن آمنة يخصصها المبنى، إن أمكن ذلك. واسأل مالك مبناك أو رب عملك عما إن كان يمكنه توفير مكان آمن للشحن والتخزين. وإلا فاشحن وسائل التنقل المُصغرة والبطاريات وخرّنها في الخارج، إن أمكن ذلك. وإذا اضطررت لشحن بطارياتك داخل شقتك، فكن منبهاً.
- ابحث عن خيارات آمنة للتخلص من البطاريات عند انتهاء صلاحيتها.

في حالة اندلاع حريق في شقتك، فتأكد دائمًا من إغلاق الباب عند خروجك!



عند اندلاع حريق، أغلق جميع الأبواب خلفك!

وأبقِ النيران والدخان خارج ممرات وسلالم المبنى.

وأبقِ أبواب الشقة والسلم مغلقة في جميع الأوقات الأخرى. احم جيرانك ومنزلك!

البند 135-15 من القانون الإداري
لمدينة نيويورك
(NYC Admin Code)



عند اندلاع حريق، أغلق جميع الأبواب خلفك!

وأبقِ النيران والدخان خارج ممرات وسلالم المبنى.

وأبقِ أبواب الشقة والسلم مغلقة في جميع الأوقات الأخرى. احم جيرانك ومنزلك!

البند 135-15 من القانون الإداري
لمدينة نيويورك
(NYC Admin Code)

- من المهم جدًا أن تغلق الباب خلفك بعد الخروج من شقتك عند اندلاع حريق. **لماذا؟** إغلاق أبواب الشقة والسلم يساعد في احتواء الدخان والحريق داخل الشقة، ويمنع وصول النيران والحرارة والدخان إلى الممرات العامة لفترة تكفي لخروج الأشخاص الآخرين ودخول رجال الإطفاء.
- ينبغي دائمًا إبقاء أبواب الشقة والسلم مغلقة تحسبًا لحالات الطوارئ.
- ينبغي أن تكون "إشعارات إغلاق الأبواب" مثبتة في مبناك السكني إلى جانب جميع أبواب السلم في الممرات العامة بالمبنى.

إن لم تكن "إشعارات إغلاق الأبواب" مثبتة في مبناك، فتواصل مع مالك أو مدير المبنى، أو أبلغ إدارة مكافحة الحرائق في مدينة نيويورك (FDNY) عن طريق إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى FDNY.BusinessSupport@fdny.nyc.gov، أو عن طريق الاتصال برقم 311 (اطلب مركز خدمة عملاء (Customer Service Center) إدارة مكافحة الحرائق).

هل حصلت على دليل التأهب لحالات الطوارئ والقائمة المرجعية لخطة الإخلاء في حالات الطوارئ لمبناك السكني؟

يحتوي دليل التأهب لحالات الطوارئ للمباني السكنية في مدينة نيويورك لسنة 2024 على معلومات حول مبناك وما ينبغي فعله عند حدوث حريق، أو عاصفة، أو انفجار، أو حالة طوارئ أخرى. وستجد أيضًا قائمة مرجعية مفيدة للتأهب لحالات الطوارئ / خطة الإخلاء في حالات الطوارئ.

القائمة المرجعية الفردية
للتأهب لحالات الطوارئ / خطة الإخلاء في حالات الطوارئ للمباني السكنية في مدينة نيويورك

الخطوة رقم 1: تأكد من أنك تتأهب لحالات الطوارئ

اقرأ دليل التأهب لحالات الطوارئ للمباني السكنية في مدينة نيويورك الصادر من إدارة مكافحة الحرائق في مدينة نيويورك (FDNY) لتتعلم عن الحرائق والأخطار الأخرى من حالات الطوارئ وكيفية التأهب لها. وتبين أن تحصل على الدليل من مالك / مدير المبنى عند توقيع عقد الإيجار ورمز إلى 3 سنوات، وهو متوفر على الموقع الإلكتروني لإدارة مكافحة الحرائق في مدينة نيويورك (<https://www.fdnyc.gov/rental/tenant-responsibilities>)

راجع وثيقة معلومات المبنى المتعلقة مع الدليل على معلومات حول نوع بناء المبنى وقائمة الحماية من الحرائق والحاجات، وراجع أيضًا إشعار السلامة من الحرائق الذي يجب على مالك / مدير المبنى تنبيهه على الباب الأمامي للشقة.

سجل تلقائي الإلتزام في حالات الطوارئ على nyc.gov/northyyc أو ترقب التطبيق المستخدم لجهد أبل/أندرويد.

الخطوة رقم 2: ضع خطة الإخلاء

استكمل القائمة المرجعية أداء خطة الإخلاء المفصلة لك والشركاء.

توجد خطة الإخلاء التامير التي يمكنك اتخاذها بشكل استباقي للاستعداد لإخلاء مبناك عند وقوع حالة طوارئ.

إذا تأكدت نفسك بشأن التأهب لحالات الطوارئ واستكملت خطة الإخلاء، فسكنك مستعدًا للإخلاء فراق مسانير بشأن الفصل (إجراء يمكن اتخاذه خلال حالة الطوارئ).

اقرأ مزيد من التفاصيل - انقر المسمن 5 و6 من الدليل ووثيقة معلومات مبناك

توقع بناء المبنى

غير قابل للاشتعال / مقاوم للحريق

قابل للاشتعال / غير مقاوم للحريق (ضع علامة على جميع الإجابات المتعلقة)

التألفة التي تؤدي إلى سلام المبنى من الحريق يمكن فهمها بسهولة

لا يعود هي التألفة التي تؤدي إلى سلام المبنى من الحريق، سواء من المفاعل أم من الخارج

المناطق التي يتوجب الإخلاء منها أثناء العواصف الساحلية

أعلم على منطقتك على "NYC.gov/KnowYourZone" أو اتصل برقم 311 برقم 9675-639-212 بخدمة العملاء المرئي للعلماء ومعالجتها (سجّل)

المبنى السكني الذي يسكن فيه لا يقع في إحدى المناطق التي يتوجب الإخلاء منها أثناء العواصف الساحلية

المبنى السكني الذي يسكن فيه يقع في المنطقة رقم _____ من المناطق التي يتوجب الإخلاء منها أثناء العواصف الساحلية

إن سئلي في حالة إعلان منطقتك؟

المنطقة مسبق تبديل في العمل فندق حل

يملكه إيجار حيواته الأليف معك؟ نعم لا

إذا كنت بحاجة إلى مزيد من التوجيهات (البريد) عند الإخلاء أثناء العواصف الساحلية، فاقبل برقم 311 لمعرفة موقع أقرب مركز إخراج في المنطقة.

مدينة نيويورك
المباني السكنية
دليل التأهب لحالات الطوارئ

استبيانات التأهب لحالات الطوارئ
من يحتاج للدعم
مستشارتك: التأهب لحالات الطوارئ / حالات الطوارئ المنزلية وحماية الطوارئ
سلامة المنزل والوقاية من الحرائق
أعرف مبناك
ما تأكد في حالات الطوارئ الناجمة عن حريق
ما أو في حالات الطوارئ دون حريق
موارد التأهب لحالات الطوارئ

2024

تم تطويره بواسطة إدارة إطفاء في مدينة نيويورك لإعطاء سكان المنطقة والمرافق من شقة السكنية دليلًا على ما يجب فعله في حالات الطوارئ والتأهب الطوارئ والوقاية من الحرائق ومعرفة المصنوع من قبله من قبل إدارة إطفاء في مدينة نيويورك. تم تطويره بواسطة إدارة إطفاء في مدينة نيويورك لإعطاء سكان المنطقة والمرافق من شقة السكنية دليلًا على ما يجب فعله في حالات الطوارئ والتأهب الطوارئ والوقاية من الحرائق ومعرفة المصنوع من قبله من قبل إدارة إطفاء في مدينة نيويورك.

هل يوجد على باب شقتك إشعار للسلامة من الحرائق؟

يجب أن يكون أحد إشعاري السلامة من الحرائق هذين مثبتًا على الجزء الداخلي لباب المدخل الرئيسي لشقتك في مدينة نيويورك. ويحتوي الإشعار على إرشادات قد تنفذ حياتك تتعلق بما يجب فعله في حالة اندلاع حريق، وذلك اعتمادًا على نوع بناء المبنى ومكان نشوب الحريق.

أنت في بناية غير قابلة للاشتعال (مقاومة للحرائق)	أو	أنت في بناية قابلة للاشتعال (غير مقاومة للحرائق)
<p>إخطار السلامة من الحرائق</p> <p>في حالة نشوب حريق، حافظ على هدوئك. أخطر FIRE DEPARTMENT واتبع توجيهات مسؤولي FIRE DEPARTMENT. إذا تعين عليك اتخاذ قرار فوري، فاستخدم حكمتك باتخاذ أسلم قرار، واسترشد بالمعلومات التالية:</p> <p>أنت في بناية غير قابلة للاشتعال (مقاومة للحرائق)</p> <p>إذا كان الحريق في شقتك</p> <ul style="list-style-type: none"> فأغلق الباب المؤدي إلى الغرفة التي يحدث فيها الحريق، وغادر الشقة. 		<p>إخطار السلامة من الحرائق</p> <p>في حالة نشوب حريق، حافظ على هدوئك. أخطر FIRE DEPARTMENT واتبع توجيهات مسؤولي FIRE DEPARTMENT. إذا تعين عليك اتخاذ قرار فوري، فاستخدم حكمتك باتخاذ أسلم قرار، واسترشد بالمعلومات التالية:</p> <p>أنت في بناية قابلة للاشتعال (غير مقاومة للحرائق)</p> <p>إذا كان الحريق في شقتك</p> <ul style="list-style-type: none"> فأغلق الباب المؤدي إلى الغرفة التي يحدث فيها الحريق، وغادر الشقة.

ويجب على مالك أو مدير المبنى توفير دليل التأهب والإشعار الصحيح للسلامة من الحرائق. وإن لم يكن إشعار السلامة من الحرائق مثبتًا على الجزء الداخلي لباب شقتك، فاتصل بمالك / مدير المبنى أو بإدارة مكافحة الحرائق في مدينة نيويورك (FDNY) (أرسل رسالة بريد إلكتروني إلى FDNY.BusinessSupport@fdny.nyc.gov أو اتصل برقم 311).

حالات الطوارئ الناجمة عن إطلاق النار

إذا كنت موجودًا بالقرب من مسلح يطلق النار أو مهاجم عنيف، فتوصي إدارة الشرطة في مدينة نيويورك (NYPD) المدنيين باستخدام استراتيجية "التجنب، والتحصن، والمواجهة". واتصل برقم 911 عندما يمكن فعل ذلك بشكل آمن. وابق منتبهًا وكن مستعدًا لحماية نفسك بينما تتبع خطوات السلامة المبينة أدناه.

التجنب



- غادر المبنى فورًا إن كنت تستطيع فعل ذلك بشكل آمن.
- لا تحمل أي متعلقات شخصية معك.
- تجنّب المصاعد والسلالم الكهربائية إن أمكن ذلك. واستخدم السلالم العادية.
- عند استخدام السلالم، ابق بالقرب من الحائط حتى يستطيع رجال الطوارئ تجاوزك بسرعة.

التحصن



- إذا كنت لا تستطيع مغادرة المنطقة بشكل آمن، فادخل شقة أو غرفة أخرى وأغلق الباب وأوصده إن أمكن ذلك.
- وضع أغراضًا كبيرة وثقيلة أمام الباب لتصعب على المهاجم دخول المكان. ويمكن استخدام الأرائك، والطاولات، والكراسي، وخزانات الملابس، وما إلى ذلك.
- اختبئ خلف غرض كبير وصلب إن أمكن ذلك، وحاول البقاء أسفل مستوى الخصر لتجنب أي رصاصات يتم إطلاقها.
- لا تتحرك ولا تصدر أي أصوات. وأطفئ الأنوار وأي مصدر للصوت. واجعل هاتفك وأجهزتك الأخرى في الوضع الصامت، وليس وضع الاهتزاز.
- ابحث عن أشياء يمكنك استخدامها كأسلحة مُرتجلة (مثل مقص، أو علاقة معاطف، أو رجل طاولة أو كرسي، وما إلى ذلك).

المواجهة



- كحل أخير، دافع عن نفسك إذا تعرّضت حياتك لخطر مباشر ولم تستطع الهرب أو الاختباء.
- اتّخذ إجراءً مباشرًا ضد المهاجم.
- حاول التغلب على المهاجم باستخدام عنصر المفاجأة والسرعة والقوة وبأعنف طريقة ممكنة. واستخدم أسلحة مُرتجلة إن كانت متوفرة.
- إذا كنت مع أشخاص آخرين، فحاول العمل معهم للتغلب على المهاجم.

وإذا صادفت أفراد إنفاذ القانون أثناء الحادث، فتذكّر أنهم سيركّزون على يديك. فأبق يديك ظاهرتين، ومفتوحتين، وفوق رأسك، والأهم من ذلك فارغتين.

وتقدّم إدارة الطوارئ في مدينة نيويورك (NYC Emergency Management) نصائح ومعلومات إضافية حول جميع أنواع حالات الطوارئ. ويتوفّر دليل "كيف أنجو عند مواجهة مسلح يطلق النار؟" (How Do I Survive an Active Shooter?) على <https://plannownvc.cityofnewyork.us/active-shooter/>

دليل التأهب للحرائق وحالات الطوارئ للمباني السكنية في مدينة نيويورك لسنة 2025-2026